
Маленькая Баба-Яга
по сказке Отфрида Пройслера
художники:
А Савченко
Б. Степанцев
часть 2



Звенели колокола, лопались ракеты, нарядные люди с трудом находили себе место на праздничной поляне за городом, где должен был вскоре начаться праздник стрелков.



Маленькая Баба-Яга повсюду искала Томаса и Врони. Она с трудом продиралась сквозь толпу. Ворон Абрахас сидел у неё на плече.



Наконец она их нашла. Брат и сестра печально сидели позади палатки стрелков.—«Разве можно приходить на праздник с такими грустными лицами?»—сказала Баба-Яга.



— Нам можно,— сказал Томас.— Отец отдаёт нашего быка на премию лучшему стрелку, а тот его зарежет и зажарит. А потом все стрелки сядут за стол и съедят нашего быка...



—Пойдёмте-ка со мной, и всё будет хорошо!—сказала Баба-Яга.



Когда они пришли на поляну, там уже маршировала колонна стрелков. Впереди, с саблей наголо, шёл старшина стрелков. Позади трусил бык Корбиниан, разукрашенный разноцветными лентами.



— Сегодня я имею честь, — сказал старшина, — приветствовать вас всех на нашем празднике стрелков! Приношу в этот час нашу особую благодарность хозяину гостиницы «Золотой бык», который пожертвовал нам в качестве премии своего живого быка...



На краю поляны стоял высокий шест с деревянным орлом на конце. Его-то и должны были сбить стрелки. Первым вышел старшина стрелков; он выстрелил и блестяще промазал.



— Бывает,—сказали в толпе. Пристыжённый старшина отошёл в сторону.



Ни один из следующих стрелков не попал в цель. В толпе сначала посмеивались, а потом разразились громким хохотом. Ведь когда мажут подряд все стрелки, тут можно живот надорвать от смеха!



— Невероятно! — бормотал старшина стрелков, покусывая длинный ус. От такого позора он готов был провалиться сквозь землю. Ему и в голову не приходило, что маленькая Баба-Яга заколдовала все их ружья.



Когда отгремел последний выстрел, Баба-Яга подтолкнула вперёд Томаса. Он протиснулся к барьеру и важно сказал: «Я сострелю орла!»



Томас схватил ружьё, прицелился и выстрелил. Деревянный орёл, кувыркаясь, слетел с шеста.



В воздух полетели шляпы: «Да здравствует Томас-победитель! Да здравствует король стрелков! На быка его! Верхом на быка!»



Томаса подняли и посадили на быка. Врони тоже очутилась на быке. Дети были довольны и горды. Их любимец остался жив!



К детям протиснулся сквозь толпу корреспондент местной газеты.—«Когда прикажете зажарить быка?»—спросил он.



— Никогда! — громко сказал Томас. — Его вообще не будут жарить! Бык отправится в конюшню и останется там!



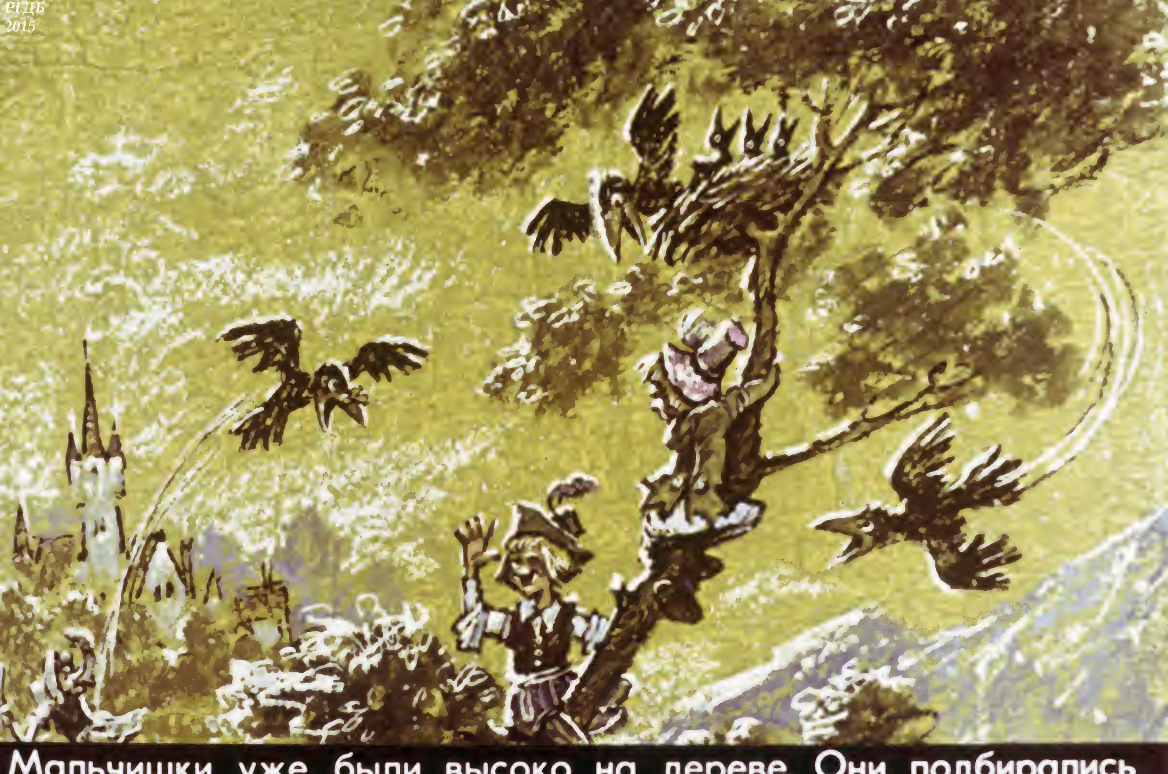
А Баба-Яга, никем не замеченная, села на метлу верхом и взлетела в небо.— «Тебе опять удалось доброе дело!»—похвалил её Абрахас.



Однажды Абрахас отпросился у Бабы-Яги проведать своего брата и его жену. Абрахас вернулся от брата чем-то взволнованный. — «Что случилось?» — спросила Баба-Яга. — «Злые мальчишки хотят разорить гнездо моего брата Кракса».



Баба-Яга тотчас полетела на помощь. На краю деревни стояло раскидистое дерево. На одной из его веток в гнезде сидела жена Кракса и дрожала с головы до ног.



Мальчишки уже были высоко на дереве. Они подбирались к гнезду.—«Сейчас же слезайте оттуда!»—крикнула Баба-Яга. В ответ один скорчил рожу, а другой показал язык.



Тогда она накрепко приколдовала их к дереву. Мальчишки не могли сдвинуться с места. Абрахас и его брат Кракс напустились на них, каркая и хлопая крыльями.



На крики мальчишек сбежалось полдеревни. Никто не сочувствовал разорителям гнёзд. Все только удивлялись, отчего они не могут спуститься. Пришлось вызвать из города пожарную команду.



Пожарники растянули свою длинную лестницу и сняли горемык с дерева. И это удалось им, потому что Баба-Яга вовремя освободила мальчишек от колдовства.



Время шло. Приближалась Вальпургиева ночь. Баба-Яга день и ночь сидела над колдовской книгой, повторяя всё, что выучила за год. Скоро экзамен.



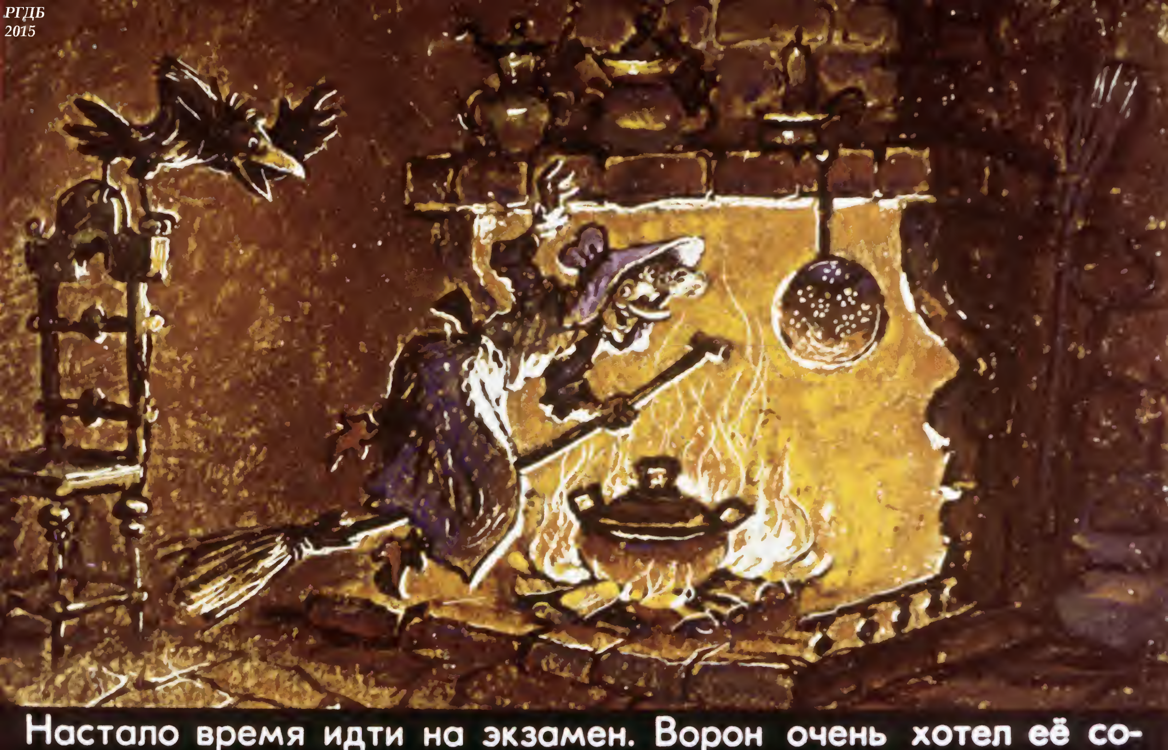
За три дня до Вальпургиевой ночи прискакала тётка Румпумпель. Она вылезла из чёрной тучи и сказала:



— Я явилась по поручению Главной ведьмы! Экзамен состоится послезавтра в полночь. Жди нас в поле, на перекрёстке возле красного камня... Но... но подумай сперва хорошенько!



— Тут нечего и думать! — сказала маленькая Баба-Яга. — Я отлично подготовлена и сделала многое, чтобы стать хорошей ведьмой.



Настало время идти на экзамен. Ворон очень хотел её сопровождать. Но это было запрещено.—«Не давай им себя запугать! Ты теперь стала хорошей ведьмой! А это самое главное!»—сказал Абрахас, прощаясь с Бабой-Ягой.



Ровно в полночь у красного камня маленькая Баба-Яга предстала перед советом ведьм. Кроме Главной ведьмы, тут были представители от болотных, лесных, травяных ведьм и ещё от разных других. Румпумпель тоже явилась.



— Итак, начнём! Посмотрим, чему ты научилась за год,— сказала Главная ведьма.



Все ведьмы задавали Бабе-Яге вопросы по очереди. Она должна была вызывать ветер, гром и молнию, дождь и град.



Но тётка Румпумпель сказала: «Наколдуй-ка нам то, что написано в колдовской книге на странице тысяча триста двадцать четыре».—Маленькая Баба-Яга знала колдовскую книгу наизусть.



— Пожалуйста! На странице тысяча триста двадцать четыре гроза с шаровой молнией.



— Достаточно. Колдовать ты умеешь отлично. Я разрешаю присутствовать тебе завтра на Блоксберге,— сказала Главная.— Есть ли у кого-нибудь возражения?



— У меня особое мнение! — выкрикнула Румпумпель, раскрывая огромную чёрную тетрадь. Она перечислила все добрые дела, сделанные маленькой Бабой-Ягой за год: и как она помогала старушкам, и историю с быком Корбинианом, и про мальчишек, разорявших гнёзда.



Главная ведьма возмутилась: «Это её-то я чуть было не пустила на Блоксберг! Тьфу, какая это плохая ведьма!» — И все ведьмы стали плеваться от злости.



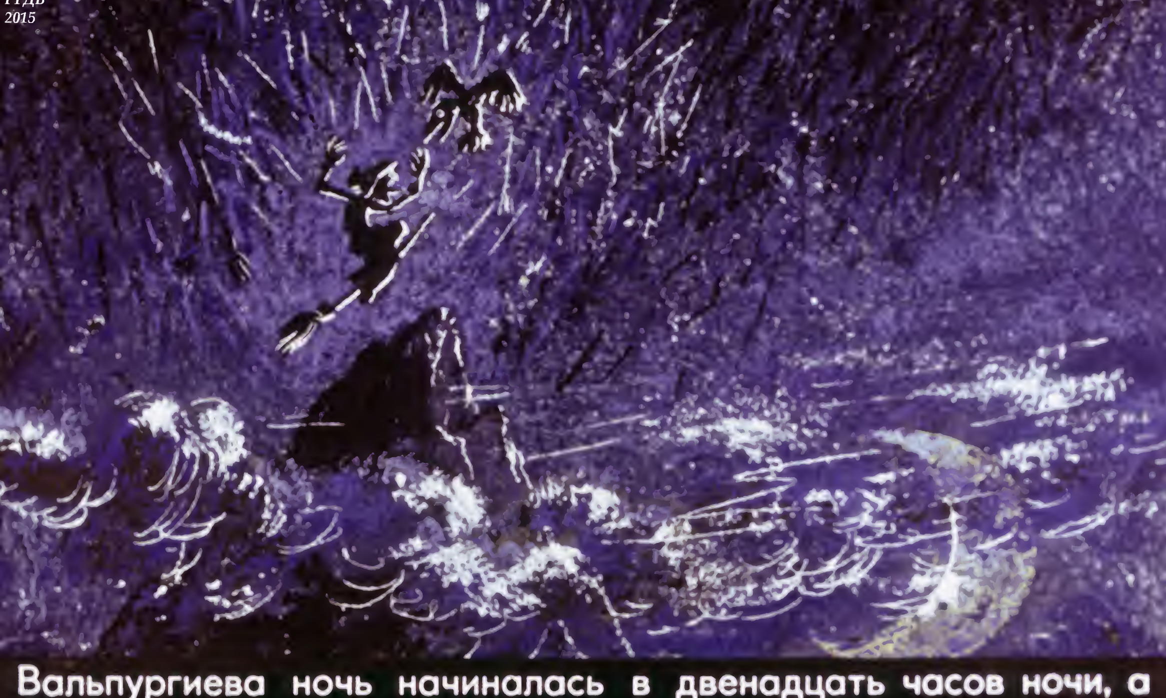
— «Почему я плохая? Я делала только хорошее!» — заплакала от обиды Баба-Яга. — «Только та ведьма хорошая, которая делает всё плохое! А ты плохая, потому что всё время делала хорошее».



—Завтра ты пойдёшь на гору Блоксберг,—заревела Главная,— и приготовишь нам для костра целую кучу дров! А потом мы привяжем тебя к дереву, и ты будешь стоять там всю ночь и смотреть, как другие танцуют!



— «Это я виноват!» — волновался ворон, когда маленькая Баба-Яга рассказала ему обо всём. — «Не волнуйся! Всё будет хорошо. А пока давай спать. Утро вечера мудренее», — успокоила она ворона.



Вальпургиева ночь начиналась в двенадцать часов ночи, а Баба-Яга с вороном прилетели в одиннадцать на Блоксберг. Вместо того, чтобы собирать хворост, Баба-Яга начала колдовать. С неба посыпалось что-то тёмное в огромном количестве.



—Да ведь это мётлы всех ведьм!—закаркал Абрахас. 43



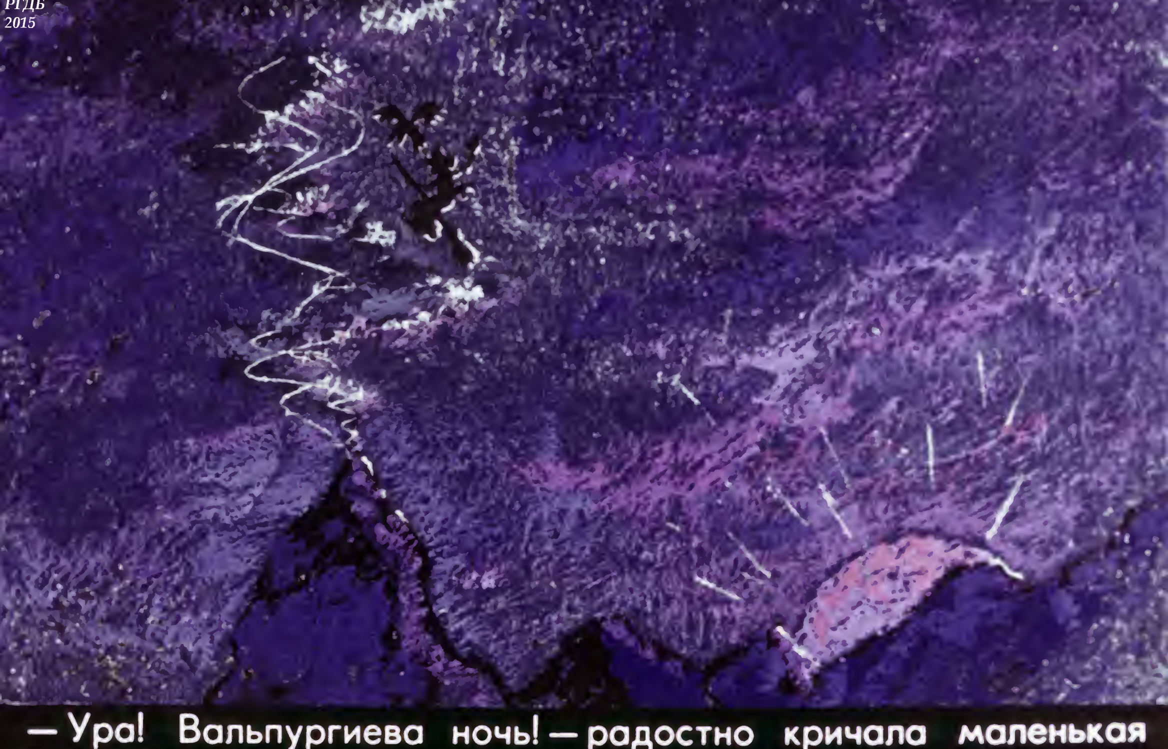
Баба-Яга снова что-то наколдовала, и с неба посыпались сотни книг. — «Что ты делаешь? Ведь это колдовские книги всех ведьм!» — закричал ворон.



Было уже без пяти двенадцать. Маленькая Баба-Яга подожгла колдовские книги и мётлы. Огромный костёр взвился в воздух. Баба-Яга произнесла своё последнее заклинание. Оно снимало со всех ведьм их колдовскую силу.



Пробило полночь, и наступила долгожданная Вальпургиева ночь! До самого утра плясала маленькая Баба-Яга вокруг бушующего пламени. Ворон Абрахас сидел у неё на плече.



— Ура! Вальпургиева ночь! — радостно кричала маленькая Баба-Яга. На душе у неё было легко и весело. Колдовать теперь умела только она! Маленькая Баба-Яга была отныне единственной ведьмой на земле!



Сценарий и пересказ с немецкого Ю. Коринца
Редактор Н. Мартынова
Художественный редактор В. Иванов
Студия «Диафильм» Госкино СССР, 1977 г.
101000 Москва, Центр, Старосадский пер, д. № 7
Д-333-77